



NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 57

15-703 Białystok

tel.: 85 66-28-490

fax: 85 66-28-409

www.biawar.com.pl



## ELEKTRYCZNY OGRZEWACZ WODY

Typ:

**OW-E30.1+**

**OW-E50.1+**

**OW-E80.1+**

**OW-E100.1+**

**OW-E120.1+**

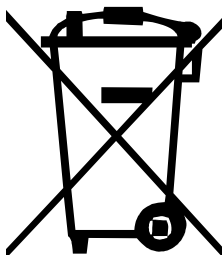
## INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU

*Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem wykonania instalacji i użytkowaniem ogrzewacza.*

## Spis treści

1. UMIEJSCOWIENIE I MONTAŻ .....	3
2. WYMAGANIA INSTALACYJNE .....	3
a. Instalacja hydrauliczna .....	3
b. Instalacja elektryczna ogrzewacza .....	4
3. PIERWSZE URUCHOMIENIE I OBSŁUGA .....	5
4. OSTRZEŻENIA I ZALECENIA PRAKTYCZNE .....	6
5. WYPOSAŻENIE .....	7
6. SERWIS .....	7
DANE TECHNICZNE .....	8
Rysunki .....	9
KARTA GWARANCYJNA .....	10

## Informacje dla użytkowników odnośnie pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Zgodnie z zasadami firmy NIBE-BIAWAR produkt ten został wytworzony z materiałów i komponentów najwyższej jakości, podlegających dalszemu przetworzeniu (recyklingowi). Symbol ten, umieszczony na urządzeniach i/lub dołączonej do nich dokumentacji, oznacza że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można wyrzucać razem z innymi odpadami. Produkty te należy oddać do wyznaczonego punktu przyjmowania odpadów, gdzie zostaną przyjęte bez żadnych opłat i poddane procesowi przetworzenia (recyklingowi).

Prawidłowa utylizacja zużytych urządzeń pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega negatywnemu wpływowi na ludzkie zdrowie i środowisko, który mógłby narastać z powodu niewłaściwego składowania odpadów.

Informację o punktach utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego uzyskasz u przedstawiciela lokalnych władz, sprzedawcy lub dystrybutora.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

# SZANOWNY NABYWCÓ

Zakupiony ogrzewacz, przeznaczony jest do podgrzewania wody dla potrzeb sanitarnych. Może być instalowany w każdym pomieszczeniu posiadającym doprowadzenie wody i energii elektrycznej.

Ogrzewacz posiada grzejnik elektryczny. Jest to wyrób łatwy do instalowania, bezpieczny i wygodny w użytkowaniu, nie zanieczyszcza środowiska, pozwala na uzyskanie ciepłej wody dla potrzeb przeciętnej rodziny. Podgrzaną wodę można doprowadzić do kilku miejsc czerpalnych np.: wanna, umywalka, zlew.

Wyrób został wykonany wg standardów **PN-EN 60335-2-21**.

## **1. UMIEJSCOWIENIE I MONTAŻ**

Ogrzewacz nie musi być instalowany w miejscu pobierania wody – można go zawiesić np. w piwnicy, na strychu w korytarzu, w miejscu, gdzie nie będzie przeszkadzał. Należy jednak umiejscawiać ogrzewacz tak, aby od góry pozostało wystarczająco dużo miejsca do wymiany anody /wymiar G podany w tabeli danych technicznych i rys.1/.

Ogrzewacz zawiesić na ścianie na 2 hakach umieszczonych w odległości wskazanej na rys.1 /wym. D/. Ogrzewacz należy zawiesić na ścianie nośnej ze względu na znaczny ciężar ogrzewacza z wodą.

Ogrzewacz musi być zawieszony na wieszaku górnym (wieszak dolny pełni jedynie rolę dystansu między ogrzewaczem a ścianą). Do zawieszania ogrzewacza służą kołki rozporowe  $\varnothing 12$  z hakiem  $\varnothing 6$ . Dostarczone kołki są standardowe i można je stosować do odpowiednio „twardych” ścian tj. beton, cegła pełna itp. W przypadku zawieszania na ścianach gipsowych, z cegły dziurawki, itp., należy zastosować innego rodzaju kołki i śruby.

**Uwaga:** Do mocowania nie należy używać klejów, ponieważ klejenia nie uważa się za niezawodny sposób mocowania.

**UWAGA:** *NIBE-BIAWAR nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprawidłowego montażu ogrzewacza.*

## **2. WYMAGANIA INSTALACYJNE**

**UWAGA:** *Zainstalowanie i pierwsze uruchomienie ogrzewacza powinno być wykonane przez osobę do tego uprawnioną. Instalator powinien poinformować użytkownika odnośnie funkcji wyrobu oraz udzielić niezbędnej informacji co do bezpiecznego użytkowania.*

### **a. Instalacja hydrauliczna**

Ogrzewacz jest urządzeniem ciśnieniowym tzn. podłączany jest w ten sposób, że ciśnienie wody w zbiorniku odpowiada ciśnieniu w instalacji wodnej. Zabezpieczenie przed nadmiernym wzrostem ciśnienia powinno być wykonane zgodnie z PN-76/B-02440 – „Zabezpieczenie urządzeń ciepłej wody użytkowej”.

**Na przewodzie doprowadzającym zimną wodę musi być zamontowany zawór bezpieczeństwa (będący w wyposażeniu ogrzewacza).**

**Zamontowany zawór musi być wykonany na ciśnienie znamionowe 0,6 bar.** Montaż jakichkolwiek przewężeń (np. reduktorów, osadników zanieczyszczeń, zaworów spustowych itp.) pomiędzy urządzeniem, a zaworem bezpieczeństwa jest **niedozwolony**. Dopuszcza się jedynie montaż trójnika z

zaworem spustowym, umożliwiającym opróżnienie zbiornika /rys.3 poz.4/. Bardzo korzystne i wygodne jest zamontowanie zaworu bezpieczeństwa powyżej pojemnościowego podgrzewacza wody, dzięki czemu można go wymienić bez opróżniania zbiornika.

**Rura odprowadzająca zaworu bezpieczeństwa powinna być zainstalowana w sposób ciągły, ku dołowi, w otoczeniu wolnym od przemarzań i pozostawać otwarta do atmosfery.** Odpływ zaworu bezpieczeństwa powinien być podłączony do instalacji kanalizacyjnej lub kratki ściekowej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zalanie pomieszczenia w przypadku zadziałania zaworu.

Ogrzewacz podłączyć do sieci wodociągowej o ciśnieniu wody **min. 1 max. 6 bar** zgodnie ze schematem hydraulicznym /rys.3/:

- jeżeli panujące w sieci wodociągowej ciśnienie przekracza max. wartość 6 bar, w instalacji doprowadzającej, przed zaworem bezpieczeństwa, należy zamontować zawór redukcyjny.

- na doprowadzeniu wody zainstalować zawór odcinający, /rys.3 poz.3/;

- króciec poboru ciepłej wody użytkowej /oznaczony kolorem czerwonym/ podłączyć do dowolnej ilości punktów czerpalnych /bateria wannowa, umywalkowa /rys.3 poz.5/;

- sprawdzić szczelność połączeń: otworzyć zawór odcinający i jeden z zaworów czerpalnych ciepłej wody, po napełnieniu zbiornika /o czym świadczy wypływ wody z wylewki zaworu/ zamknąć zawór czerpalny i sprawdzić szczelność wszystkich połączeń;

- sprawdzić działanie zaworu bezpieczeństwa w sposób podany przez producenta zaworu.

Jeżeli brak takich informacji, należy wykonać to w sposób następujący: *przekręcić główkę zaworu /rys.5 poz.2/ tak, aby nastąpiło jej odsunięcie lub odciągnąć dźwignię /poz.3/, wówczas z otworu „1” powinna popłynąć woda. Po stwierdzeniu przepływu wody ustawić główkę zaworu lub dźwignię w pozycji poprzedniej. Czynność tą należy wykonać co ok. 2 tygodnie.*

**UWAGA! NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z OGRZEWACZA jeżeli zawór bezpieczeństwa nie działa prawidłowo np. brak drożności. W każdym przypadku wątpliwości co do pracy zaworu bezpieczeństwa należy wezwać serwis naprawczy .**

## **b. Instalacja elektryczna ogrzewacza**

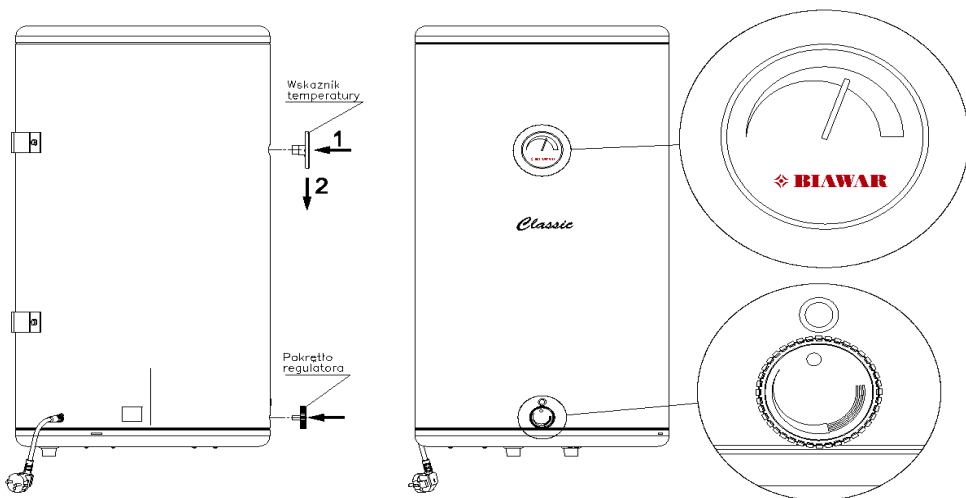
Ogrzewacz podłączyć do instalacji elektrycznej o napięciu 230V prądu przemiennego za pomocą przewodu przyłączeniowego z wtyczką oraz gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym kołkowym.

Schemat elektryczny ogrzewacza przedstawia rys.4.

Zalecamy zainstalowanie na linii zasilającej ogrzewacz wyłącznika instalacyjnego do odłączania ogrzewacza od sieci elektrycznej.

### 3. PIERWSZE URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

Przed uruchomieniem ogrzewacza zamontować pokrętko wskaźnik temperatury i regulatora temperatury zgodnie z poniższym rysunkiem.



Sposób montażu wskaźnika temperatury oraz pokrętła regulatora temperatury:

- wskaźnik temperatury należy ustawić skalą do góry (patrz rysunek), wsunąć w otwór do momentu styku wskaźnika z obudową, następnie przesunąć lekko w dół (kierunek 2).
- pokrętko regulatora tempory należy ustawić tak, aby ścięcie na osi regulatora zgodziło się z otworem w pokrętle, następnie wcisnąć, pozostawiając mały luz (ok. 1 mm) pomiędzy pokrętłem a obudową ogrzewacza.

Ogrzewacz napełnić wodą, włożyć wtyczkę do gniazdka z wtykiem ochronnym.

Włączyć ogrzewacz wody w następujący sposób /rys.2/:

- nastawić pokrętłem żądaną temperaturę wody, po nagrzaniu wody do nastawionej temperatury lampka sygnalizacyjna zgaśnie.

W zależności od potrzeb ogrzewacz można eksploatować następująco.

- włączyć ogrzewacz tylko na czas nagrzewania jednorazowo w zakresie temperatur 30-80°C, a następnie wyłączyć ogrzewacz z sieci elektrycznej (np. wyłącznikiem instalacyjnym);
- włączyć ogrzewacz na pracę ciągłą - nastawiona temperatura wody jest utrzymywana w sposób automatyczny.

Lampka sygnalizacyjna pełni również rolę punktu odniesienia dla pokrętła regulatora temperatury.

**UWAGA: Podczas nagrzewania wody może nastąpić kapanie z otworu „1” zaworu bezpieczeństwa. JEST TO SYTUACJA NORMALNA I NIE WOLNO TEMU ZAPOBIEGAĆ PONIEWAŻ ZABLOKOWANIE ZAWORU MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ AWARII ZBIORNIKA. DZIAŁANIE ZAWORU BEZPIECZEŃSTWA NALEŻY SPRAWDZAĆ ZGODNIE Z ZALECENIEM PRODUCENTA ZAWORU.**

W okresie zimowym, jeżeli w pomieszczeniu, w którym znajduje się ogrzewacz, temperatura spada poniżej 0°C, a ogrzewacz nie będzie użytkowany, istnieje niebezpieczeństwo zamarznięcia wody i zniszczenia zbiornika. W takim przypadku należy zbiornik opróżnić z wody w jeden z następujących sposobów:

- wykręcenie zaworu bezpieczeństwa i spuszczenie wody poprzez rurę dolotową;
- przez zawór spustowy zamontowany przed zaworem bezpieczeństwa /rys.3 poz.4/.

Można nie spuszczać wody ze zbiornika, ale nastawić regulator temperatury ogrzewacza na minimalną temperaturę grzania i pozostawić urządzenie włączonym.

#### **4. OSTRZEŻENIA I ZALECENIA PRAKTYCZNE**

Ogrzewacze są bezpieczne i niezawodne w eksploatacji pod warunkiem przestrzegania poniższych zasad:

##### **ZALECA SIĘ:**

- \* Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada prawidłowy obwód ochrony.
- \* Jeżeli jest wymagane doprowadzenie instalacji elektrycznej - powinien to wykonać elektryk z uprawnieniami.
- \* Przed użytkowaniem ogrzewacz przepłukać wodą /bez podłączania do sieci elektrycznej/.
- \* Pamiętać o sprawdzaniu działania zaworu bezpieczeństwa w sposób podany przez producenta zaworu.
- \* Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić na fabrycznie nowy. Do nabycia w punktach serwisowych lub u producenta.
- \* Czyścić okresowo zbiornik z nagromadzonych osadów. Częstotliwość czyszczenia zbiornika zależy od twardości wody występującej na danym terenie. Czynność czyszczenia należy zlecić zakładowi serwisowemu (Aktualny wykaz uprawnionych serwisów znajduje się na stronie internetowej [www.biawar.com.pl](http://www.biawar.com.pl)),
- \* Co 18 miesięcy wymienić anodę ochronną magnezową – warunek zachowania gwarancji. Istnieje możliwość wymiany anody magnezowej na anodę tytanową- warunki gwarancji będą zachowane pod rygorem poprawności podłączenia anody tytanowej, zgodnie z instrukcją montażu producenta anody.
- \* W celu wyeliminowania ewentualnego zapachu siarkowodoru (zapach spowodowany przez bakterie żyjące w ubogiej w tlen wodzie) zalecamy przestrzegać okresowego czyszczenia zbiornika i wymiany anody oraz dodatkowo, raz na jakiś czas, niezależnie od standardowej nastawy temperatury, przegrzanie wody w zbiorniku do temperatury powyżej 65°C.
- \* W celu wyeliminowania zjawiska kapania wody z zaworu bezpieczeństwa, związanego z rozszerzalnością zainstalować naczynie przeponowe na przyłączy zimnej wody.
- \* Wszelkie nieprawidłowości w pracy ogrzewacza (ogrzewacz nie grzeje, po odkręceniu z zaworu czerpalnego wydobywa się para) należy zgłaszać do zakładu serwisowego.

## **ZABRANIA SIĘ:**

- \* **WŁĄCZANIA** ogrzewacza, jeżeli zbiornik nie jest napełniony wodą.
- \* **WŁĄCZANIA** ogrzewacza, jeżeli stwierdzi się nieprawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa.
- \* **ZDEJMOWANIA** pokrywy przy ogrzewaczu włączonym do sieci elektrycznej (wyjąć wtyczkę z gniazdka).
- \* **PODŁĄCZANIA** ogrzewacza do gniazdka bez bolca ochronnego.
- \* **INSTALOWANIA** urządzeń (np. zaworu odcinającego, zwrotnego itp.) między ogrzewaczem a zaworem bezpieczeństwa (wyjątek stanowi jedynie trójnik).
- \* **DOKONYWANIA** samodzielnych napraw osprzętu czy spawania zbiornika.
- \* **TAMOWANIA** wycieku wody z rury odprowadzającej zaworu bezpieczeństwa - kapanie jest zjawiskiem normalnym.

**NALEŻY NATYCHMIAST** wyłączyć ogrzewacz, jeżeli po otwarciu zaworu czerpalnego z wylewki wydobywa się para - ogrzewacz zgłosić do naprawy.

## **5. WYPOSAŻENIE**

- |                        |          |
|------------------------|----------|
| - zawór bezpieczeństwa | - 1 szt. |
| - hak gwintowany Ø6    | - 2 szt. |
| - kołek rozporowy Ø12  | - 2 szt. |

## **6. SERWIS**

Wszelkie nieprawidłowości w pracy ogrzewacza oraz konserwację należy zgłaszać do zakładu serwisowego.

***Ogrzewacz może być naprawiany/serwisowany wyłącznie przez autoryzowany serwis, ponieważ niewłaściwie przeprowadzona naprawa może być przyczyną powstania zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika.***

## DANE TECHNICZNE

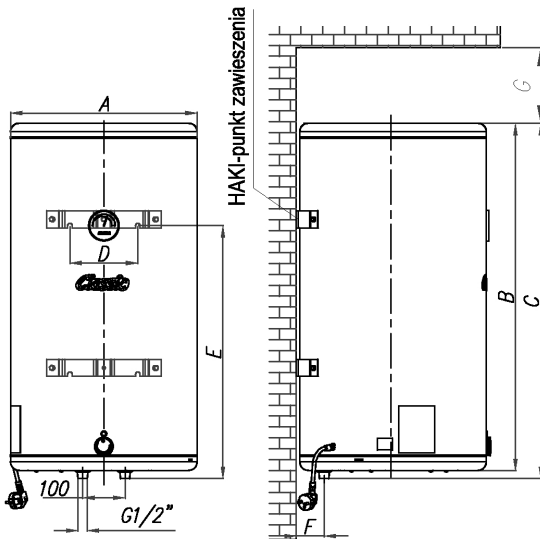
Typ wyrobu		Jedn. miary	OW-E 30.1+	OW-E 50.1+	OW-E 80.1+	OW-E 100.1+	OW-E 120.1+
Parametry							
Pojemność znamionowa		l	30	50	80	100	120
Napięcie znamionowe		V~	230				
Moc znamionowa		kW	1,5				2,0
Prąd znamionowy		A	6,5				8,7
Ciśnienie znamionowe		bar	6				
Temperatura znamionowa		°C	80				
Zakres regulacji temperatury		°C	30 - 80				
Rodzaj izolacji termicznej			pianka PUR				
Znamionowy czas nagrzewania	$\Delta t=25^{\circ}\text{C}$	h	0,6	1,0	1,6	2,0	1,8
	$\Delta t=50^{\circ}\text{C}$		1,2	2,0	3,15	4,0	3,6
Dobowe straty energii		KWh /24h	0,8	1,0	1,6	1,8	2,0
Stopień ochrony			IP 24				
Zabezpieczenie antykorozyjne			Emalia + anoda magnezowa				
Masa		kg	16	21	28	32	37
Wymiary:	A	mm	Ø400			Ø440	
	B	mm	480	680	818	978	1138
	~C	mm	510	710	836	996	1156
	D	mm	160				
	~E	mm	332	532	596	776	956
	F	mm	70			65	
	G /min/*	mm	200	320	460	460	540

\*-Istnieje możliwość zmniejszenia przestrzeni nad ogrzewaczem do ~200 mm, pod warunkiem stosowania przy wymianie anody łańcuchowej lub tytanowej:

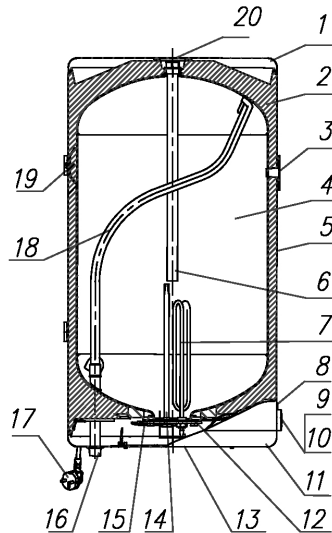
Objaśnienia:

*Dobowe straty energii* – ilość energii pobranej w ciągu doby po osiągnięciu stanu ustalonego przez ogrzewacz, bez poboru wody ze zbiornika



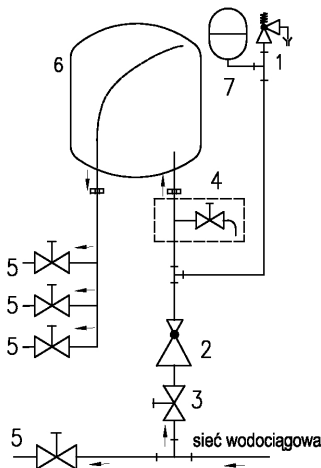


Rys.1 Wymiary ogrzewacza



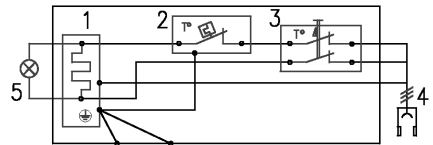
Rys.2 Budowa ogrzewacza

1-pokrywa obudowy, 2-izolacja termiczna, 3-wskaźnik temperatury, 4-zbiornik, 5-piaszcz obudowy, 6-anoda, 7-grzejnik, 8-lampka sygnalizacyjna, 9-pokręto, 10-regulator, 11-dno obudowy, 12-pokrywa grzejnika, 13-pokrywa, 14-rurka osłonowa, 15-wyłącznik termiczny, 16-rurka doprowadzająca, 17-przewód zasilający, 18-rurka wypływowa wewn., 19-wieszak, 20-zaślepka.



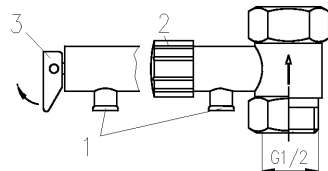
Rys.3 Schemat hydrauliczny

1-zawór bezpieczeństwa, 2-zawór redukcyjny (instalowany, gdy ciśnienie w sieci wodociągowej przekracza 6 bar), 3-zawór odcinający, 4-trójnik z zaworem spustowym, 5-zawór czerpalny, 6-ogrzewacz, 7-naczynie przeponowe



Rys.4 Schemat elektryczny ogrzewacza

1-grzejnik, 2-regulator temperatury, 3-Wyłącznik termiczny, 4-przewód przyłączeniowy, 5-lampka sygnalizacyjna



Rys.5 Zawór bezpieczeństwa

1-otwór odpływowy zaworu bezpieczeństwa, 2-główka, 3-dźwignia.

# KARTA GWARANCYJNA

## WARUNKI GWARANCJI

1. Nibe – Biawar Sp. z o.o. z siedzibą w Białymstoku udziela gwarancji na sprawne działanie wyrobu od daty sprzedaży na okres 60 miesięcy na zbiornik oraz 12 miesięcy na pozostałe elementy.
2. Gwarancja jest ważna wyłącznie z przedłożonym dowodem zakupu.
3. Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane niezwłocznie, lecz nie dłużej niż w ciągu 14 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji do Autoryzowanego Serwisu, okres ten może ulec wydłużeniu o czas sprowadzenia części zamiennych od Producenta. Aktualny wykaz uprawnionych serwisów znajduje się na stronie internetowej [www.biawar.com.pl](http://www.biawar.com.pl)
4. Warunkiem utrzymania gwarancji na zbiornik jest wymiana anody magnezowej co najmniej raz na 18 miesięcy. Wymiana anody magnezowej na anodę tytanową zwalnia z przestrzegania okresów wymiany. Dokument zakupu anody należy przedstawić w przypadku reklamacji.
5. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami tego typu urządzeń, niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Producenta zawartymi w Instrukcji Obsługi;
  - uszkodzeń powstałych z winy Użytkownika;
  - produktów, w których stwierdzono ingerencję osób nieupoważnionych, polegającą na przeróbkach, samodzielnej naprawie, zmianach konstrukcyjnych;
  - uszkodzeń powstałych na skutek braku zasilania energii elektrycznej;
  - uszkodzeń powstałych na skutek przepięć, burz, powodzi, pożarów i podobnych zdarzeń losowych;
  - uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwej instalacji i montażu;
  - elementów eksploatacyjnych lub zużytych w sposób naturalny;
  - czynności serwisowych, kontrolnych, pomiarowych i regulacji układu, dokonywanych na sprawnym urządzeniu bez związku z jego awarią. (Takie czynności mogą być dodatkową usługą, płatną zgodnie z obowiązującymi cennikami.)
6. Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku korzystania lub braku możliwości korzystania z wadliwie działającego lub uszkodzonego urządzenia
7. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej gwarancji zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksy Cywilnego oraz Ustawy o Szczególnych Warunkach Sprzedaży Konsumentckiej z dnia 27.07.2002.
8. Niniejsza gwarancja udzielana jest na urządzenia zakupione i zainstalowane na terenie Rzeczypospolitej.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zwiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Oświadczam się, że niniejszy wyrób został wyprodukowany zgodnie z:

- dyrektywą urządzeń ciśnieniowych 97/23/WE
- dyrektywą niskonapięciową 2006/95/EC,
- dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/EC,
- warunkami Urzędu Dozoru Technicznego UDT.



Potwierdzenie wymiany/kontroli anody (usługa płatna)			
18 miesięcy		54 miesięcy	
	Data i podpis osoby uprawnionej		Data i podpis osoby uprawnionej
36 miesięcy			
	Data i podpis osoby uprawnionej		

Wypełnia czytelnie Zakład Usługowy		Pieczeń Zakładu Usługowego Podpis monter	
		Zakres naprawy	
Data wykonania naprawy			
Data zgłoszenia reklamacji			

**Kupon niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr**

.....

.....  
(Podpis i pieczęć monter)



**Kupon niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr**

.....

.....  
(Podpis i pieczęć monter)



**Kupon niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr**

.....

.....  
(Podpis i pieczęć monter)





15 - 703 Białystok , Al. Jana Pawła II 57

### Kupon kontrolny **A**

TYP .....

Nr fabryczny .....

Data produkcji .....

Data sprzedaży .....  
(podpis, pieczęć)



15 - 703 Białystok , Al. Jana Pawła II 57

### Kupon kontrolny **B**

TYP .....

Nr fabryczny .....

Data produkcji .....

Data sprzedaży .....  
(podpis, pieczęć)



15 - 703 Białystok , Al. Jana Pawła II 57

### Kupon kontrolny **C**

TYP .....

Nr fabryczny .....

Data produkcji .....

Data sprzedaży .....  
(podpis, pieczęć)



Wypełnia producent

TYP .....

Nr fabryczny .....

Data produkcji .....

Kontrola jakości .....

Wypełnia sprzedawca  
łącznie z kuponami  
karty gwarancyjnej

Data sprzedaży, podpis      Pieczęć punktu sprzedaży

.....  
(czytelny podpis Klienta)